



Экономический  
и Социальный Совет

Distr.  
GENERAL

E/1990/7/Add.15  
2 July 1993

RUSSIAN  
Original: ARABIC

Основная сессия 1993 года

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ,  
СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ

Вторые периодические доклады, представляемые государствами - участниками Пакта в отношении прав, охватываемых статьями 13-15, в соответствии с третьим этапом программы, учрежденной Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 1988 (LX)

Добавление

ИРАК\*

[1 апреля 1993 года]

---

\* Первоначальный доклад, представленный правительством Ирака в отношении прав, охватываемых статьями 13-15 Пакта (E/1982/3/Add.26), был рассмотрен сессионной Рабочей группой правительственных экспертов на ее сессии 1985 года (см. E/1985/WG.1/SR.3-4).

Второй периодический доклад Ирака о применении статей 13, 14 и 15  
Международного пакта об экономических, социальных и культурных  
правах за период с 1987 по 1991 год

Введение

1. Вопрос о правах человека в любой стране, в том числе и в Ираке, помимо очевидного влияния обстоятельств времени и места испытывает на себе неизбежное воздействие политического климата и социально-экономических условий в стране. В условиях военного времени вопрос о правах человека не может обсуждаться в том же духе и с той же объективностью, что и в мирное время. Страну с давними демократическими традициями невозможно сравнить с развивающейся страной, предпринимающей неустанные усилия для достижения демократии и экономического процветания. Каждая страна имеет свою специфику и собственные ценности, которые нельзя сбрасывать со счетов при любом обсуждении такой темы, как права человека.

2. Позитивные сдвиги в области прав человека в Ираке со всей очевидностью проявляются с 1968 года. С этого времени до начала войны с Ираном в 1980 году в Ираке не было зарегистрировано ни одного серьезного нарушения прав человека. Однако вышеупомянутая война, равно как и экономическое эмбарго, объявленное в августе 1990 года, а также война в Заливе в 1991 году не могли не сказаться на положении в области прав человека в стране. Права человека невозможно полностью обеспечить в военное время, и уважение к этим правам возрастает в периоды мира и спокойствия. Именно это произошло в Ираке после прекращения военных действий в августе 1988 года. В этот короткий период был проведен критический анализ действующей конституции и обсужден проект новой конституции. Ряд законов и указов о чрезвычайном положении, которые были изданы во время указанной войны, также были пересмотрены и многие из них отменены. Было провозглашено начало новой эпохи, которая должна была характеризоваться политическим плюрализмом, свободой печати, отменой чрезвычайных законов и постановлений, ограничивших свободу граждан, и отменой ограничений на частное владение ротаторными, фотокопировальными и печатающими устройствами.

3. Но вскоре этой новой эре наступил конец; причиной этому стали война в Заливе и введение экономического эмбарго против иракского народа, которое пагубно сказалось на жизни и достоинстве людей и, следовательно, на правах человека в экономической, социальной и культурной сферах. Всем известно, что незащищенность, рост цен и дефицит основных продуктов питания и медикаментов в результате ненормальных условий, сложившихся в стране, прямо сказались на осуществлении прав человека гражданами страны и на способности государства поощрять эти права. Эту ситуацию усугубило полное разрушение инфраструктуры страны в сфере связи, здравоохранения, образования и в промышленности вследствие воздушных налетов на Ирак, организованных государствами коалиции.

4. Несмотря на все вышеупомянутые обстоятельства, Ирак твердо верит в права человека и в необходимость их уважения и поощрения, считая их современной гуманитарной основой, на которой строится внутренняя структура общества. Исходя из этого убеждения и своих взглядов, Ирак ратифицировал многочисленные международные договоры по правам человека и в настоящее время самым тщательным образом изучает те договоры, которые он пока не ратифицировал, с целью определения четкой и объективной позиции по ним. Ирак не раз участвовал и будет впредь принимать участие в конференциях, семинарах и работе комитетов, занимающихся правами человека, на национальном, региональном и международном

уровнях. Кроме того, Ирак выполняет все свои обязательства по представлению периодических докладов о развитии положения в области прав человека в стране и отвечает на все запросы, с которыми к нему обращаются соответствующие международные органы и неправительственные организации.

## I. Статья 13

### а) Обязательное образование и ликвидация неграмотности

5. После обретения национальной независимости Ирак предпринимал многочисленные попытки с целью преодоления проблемы неграмотности, но эти попытки не увенчались успехом, поскольку применявшиеся методы были недостаточно широки по своему охвату. Однако после революции 17-30 июля 1968 года к этой проблеме был применен новый подход и страна перешла от этапа бессистемных попыток борьбы с неграмотностью к этапу ее ликвидации в рамках обязательной всеиракской кампании, которая была развернута государством, а также общественными и профессиональными организациями.

6. Багдадская конференция по ликвидации неграмотности, состоявшаяся в 1976 году, возвестила начало нового этапа, на котором был проведен радикальный пересмотр прежних взглядов и в стране была развернута кампания по обязательной ликвидации неграмотности. На этом новом этапе, начавшемся в 1978 году, был принят Закон № 92, в котором "неграмотный" определялся как любое лицо в возрасте от 15 до 45 лет, не умеющее ни читать, ни писать. В соответствии с положениями этого закона, 2 212 630 (1 535 937 женщин и 676 693 мужчины) в возрасте от 15 до 45 лет были зачислены в центры ликвидации неграмотности.

7. Цель кампании заключалась в том, чтобы охватить таким обучением 50% мужчин в течение первых двух лет и 25% женщин на протяжении четырехлетнего периода. Предпочтение отдавалось тем, кто работал в социалистическом, смешанном и частном секторах, в особенности в городских районах, хотя прилагались также усилия - в тех случаях, когда это было возможно, - охватить кампанией и сельские районы. На первом этапе учащиеся принимались в центры на 14-месячный период (семь месяцев - базовый курс и следующие семь месяцев - дополнительный курс), после чего они получали аттестат, приравниваемый к свидетельству о завершении четырех классов начальной школы. На втором этапе кампанией были охвачены школы для взрослых; при этом преследовалась цель предотвратить любые рецидивы неграмотности и обеспечить прохождение курса, эквивалентного завершению начального образования. Были также разработаны специальные программы для наблюдения за прогрессом в обучении людей в возрасте от 36 до 45 лет. Некоторые из учебных курсов были записаны на аудиокассеты в рамках беспрецедентного эксперимента по обучению людей особых социальных категорий, которые в силу своей работы или места проживания не могли в ходе этой кампании посещать обычные классы. Для выпускников школ для взрослых были также открыты курсы английского языка, завершение которых позволяло им поступать в школы промежуточного уровня и впоследствии продолжать обучение на среднем и университетском уровнях. Примечательно, что этой кампании предшествовали многочисленные подготовительные мероприятия, включая, в частности, различные организационные мероприятия по развертыванию борьбы с неграмотностью, ознакомлению граждан со всеми аспектами этой кампании, по подготовке и обучению необходимого преподавательского состава, по разработке необходимых учебных планов и удовлетворению других требований, заложившие основу для успеха кампании.

8. Была организована специальная конференция для разработки комплексной в качественном и количественном плане стратегии обеспечения необходимой административной и технической поддержки, укрепления роли общественных и профессиональных организаций и определения основных принципов надзора и контроля. Конференция приняла рекомендации, касающиеся организационной структуры кампании, включая учреждение Высшего совета в качестве верховного органа, имеющего права юридического лица и административную и финансовую автономию, подотчетного совету министров и состоящего из представителей общественных и профессиональных организаций, а также официальных государственных учреждений. Высший совет определил цели всеиракской кампании, сформулировал планы и утвердил бюджет, учебные программы, а также меры по надзору и контролю, необходимые для проведения кампании. Была установлена его организационная связь с исполнительным органом, в состав которого входит ряд административных и технических отделов.

9. На местном уровне в административном центре каждой мухафазы был создан местный совет по ликвидации неграмотности. Эти советы, в свою очередь, состоят из представителей советов низового уровня, отвечающих за проведение кампании на уровне округов и районов.

10. Кампания такого масштаба, рассчитанная на охват широких слоев населения, неизбежно должна была столкнуться с определенными препятствиями и трудностями, порождающими необходимость проведения периодических обзоров ее развития в целях закрепления достигнутых успехов и сглаживания негативных последствий. В этой связи Высший совет, отвечающий за проведение кампании в масштабах всей страны, действуя в сотрудничестве с Арабским агентством по вопросам ликвидации неграмотности и образования для взрослых, проявил особую заботу о проведении этой кампании и приложил все усилия для выявления возникших в ходе нее проблем. По этой теме были проведены многочисленные конференции и симпозиумы и организованы различные исследования и обзоры, которые принесли ценные результаты и позволили получить интересные данные.

11. Опыт Ирака в деле борьбы с неграмотностью получил высокую оценку в арабском мире и на международной арене как опыт, достойный подражания. Кроме того, вручение Ираку премии имени Крупской и трех других премий ЮНЕСКО в знак признания его достижений этой организацией также свидетельствует о беспрецедентности этой кампании и о ее большом успехе.

12. Всеиракская кампания по ликвидации неграмотности принесла свои плоды: по завершении кампании на курсы обучения по различным причинам не были зачислены лишь 324 899 неграмотных (73 439 мужчин и 251 460 женщин). Таким образом, доля неграмотных, не охваченных кампанией, составила лишь 10,85% среди мужчин и 16,37% среди женщин. Следовательно, кампания достигла поставленных перед ней целей и привела к важным социальным изменениям в результате торжества нового мышления и ликвидации неграмотности.

13. В 1987 году была проведена всеобъемлющая оценка потребностей в расширении охвата граждан страны обязательным образованием с выходом на промежуточный уровень. Этим исследованием, которое было проведено рабочей группой, были охвачены все мухафазы и подготовлена почва для придания обязательного характера промежуточному уровню образования в рамках кампании под лозунгом "Политика открытых дверей для набора учащихся". Образование на этом уровне было объявлено обязательным в административных центрах 12 мухафаз (Найнава, Наджаф, Вазит, Анбар, Мутанна, Басра, Кадисия, Дикар, Салауддин, Кербела, Дияла и Мисан) помимо мухафазы Багдад. В двух мухафазах - Таамим и Вавилон - образование на этом уровне было объявлено обязательным в некоторых учебных заведениях административных центров.

b) Право на образование

14. Как указано в иракской конституции, граждане пользуются всеми экономическими, социальными и культурными правами, включая право на образование, в соответствии с принципом недискриминации. Императивное конституционное положение на этот счет содержится в статье 19, где указывается, что: "Все граждане равны перед законом без какого бы то ни было различия по признаку пола, расы, языка, социального происхождения или религии". В этой же статье указывается, что: "Равенство возможностей гарантируется всем гражданам в пределах закона". В этой связи, в соответствии с решением № 102 Совета революционного командования от 1974 года, правительство выполняет свое обязательство по обеспечению бесплатного и доступного для всех членов общества образования на всех уровнях.

15. Всем членам общества гарантируется равенство возможностей в получении образования без какой бы то ни было дискриминации, и в общем контексте социально-экономического и культурного развития в стране обеспечено гармоничное равновесие между теоретическими, практическими, научными и профессионально-техническими аспектами образования, а также между нуждами сельских и городских районов, мужской и женской части населения. Таким образом, в Ираке ни одна группа населения не лишена возможности получить образование, и учебные заведения играют чрезвычайно важную роль в стимулировании социального развития и прогресса. Государство заботится о благополучии, образовании и воспитании всех своих граждан во всех частях Ирака начиная с 4-летнего возраста, когда они принимаются в детские сады, а в возрасте шести они обязаны поступать в начальные школы в соответствии с законом № 118 от 1976 года с внесенными в него поправками.

16. В законах, регулирующих работу системы образования в Ираке, не проводится никакого различия между мужчинами и женщинами на всех уровнях: от детских садов до высших учебных заведений. Например, в вышеупомянутом законе об обязательном образовании предусмотрено обязательное образование для детей обоих полов в возрасте от шести до десяти лет. Помимо этого в указе о бесплатном образовании предусматривается, что образование является бесплатным для всех учащихся обоих полов. Согласно закону № 93 от 1978 года о всеиракской кампании по обязательной ликвидации неграмотности, все неграмотные граждане мужского и женского пола в возрасте от 15 до 45 лет обязаны поступать в центры ликвидации неграмотности.

17. Государство проводит политику недискриминации по признаку пола в вопросах зачисления в высшие учебные заведения разных профилей и специализации на всех уровнях. Следует иметь в виду, что зачисление в учебные заведения производится на основе заявлений, которые обрабатываются компьютером, не проводящим никакой разницы между абитуриентами мужского и женского пола.

18. Государство проводит также политику недискриминации по признаку пола в таком вопросе, как право на научную работу, обучение за границей и получение стипендий. Научные принципы, используемые в этой области, рассматриваются в статистических таблицах, содержащихся в приложении к настоящему докладу.

19. Следует отметить, что Ирак присоединился к Конвенции ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования, которую он применяет в полной мере. Все услуги в сфере образования предоставляются всем гражданам Ирака и постоянно проживающим на его территории арабам без какой-либо дискриминации по признаку этнического происхождения, пола, языка или религии.

c) Бесплатное образование

20. В соответствии с решением № 102 Совета революционного командования от 1974 года, в котором закрепляется принцип бесплатного образования, провозглашенный в статье 2 статута министерства образования, образование в Ираке является бесплатным для всех учащихся на всех уровнях обучения. Вышеупомянутое решение было принято не просто для подтверждения этого принципа; оно придало ему большую четкость, распространило сферу его применения на университетский уровень и прямо закрепило положение, согласно которому с учащихся не взимается никакой платы для покрытия расходов на все необходимое им для учебы и непосредственно на их учебную деятельность.

21. Государство обеспечивает все необходимое для обучения, с тем чтобы гарантировать достижение целей, которые ставятся перед образованием. В 1990/91 учебном году ряд университетов и институтов начал открывать и предоставлять жилье для студентов мужского и женского пола. Оно распределяется следующим образом:

- a) Багдадский университет - семь жилых блоков;
- b) Мосульский университет - девять общежитий;
- c) Куфский и Мустансирийский университеты - по одному общежитию в каждом.

Система обеспечения студентов жильем характеризуется тем, что жилье предоставляется им либо в университетских городках, либо в районах, примыкающих к колледжам, для того чтобы затраты на дорогу были минимальными. Кроме того, государство предоставляет студентам, проживающим в таких общежитиях, дотации.

d) Развитие образования в Ираке, по уровням обученияi) Детские сады

22. За последние 20 лет число детских садов в Ираке значительно увеличилось: на 212% за период с 1970/71 года по 1980/81 год и на 66,9% за период с 1980/81 по 1990/91 год.

В приводимой ниже таблице показан прогресс, достигнутый в этой области в период с 1987 по 1991 год:

Учебный год	Число детских садов	Число детей	Число воспитателей-женщин
1987/88	654	76 558	4 572
1988/89	614	85 096	4 654
1989/90	643	87 920	5 010
1990/91	646	86 508	4 908

ii) Начальное образование

23. За период с 1970/71 года по 1980/81 год число учеников начальных классов выросло на 133,2%, а число учителей - на 89,5%. Соответствующее увеличение за период с 1980/81 года по 1990/91 год составило 27,7% и 38,5%. В приводимой ниже таблице показан прогресс, достигнутый в этой области за период с 1987 по 1991 год:

Учебный год	Число средних школ	Число учащихся	Число учителей
1987/88	7 941	2 924 685	123 040
1988/89	8 052	3 023 132	130 777
1989/90	8 472	3 238 283	138 729
1990/91	8 725	3 335 699	130 115

iii) Среднее образование

24. За период с 1980/81 года по 1990/91 год число учащихся средних школ выросло на 11,0%, а число учителей - на 6,3%. В приводимой ниже таблице показан прогресс, достигнутый в этой области за период с 1987 по 1991 год:

Учебный год	Число средних школ	Число учащихся	Число учителей
1987/88	2 306	985 123	40 438
1988/89	2 387	981 409	42 829
1989/90	2 614	986 152	45 444

iv) Профессионально-техническое образование

25. За периоды с 1968/69 по 1978/79 и с 1979/80 по 1990/91 год число профессионально-технических училищ увеличилось на 186,4%, а число обучающихся в них - на 409,7%. В приводимой ниже таблице показан прогресс, достигнутый в этой области за период с 1987 по 1991 год:

Учебный год	Число профессионально-технических училищ	Число учащихся	Число учителей
1987/88	248	144 303	8 316
1988/89	258	153 647	9 323
1989/90	278	147 942	9 223
1990/91	289	142 822	9 127

v) Педагогические колледжи и институты

26. В период с 1979/80 по 1990/91 год число студентов и преподавателей возросло соответственно на 36,0% и 79,5%. В приводимой ниже таблице показан прогресс, достигнутый в этой области за период с 1987 по 1991 год:

Учебный год	Число колледжей и институтов	Число студентов	Число преподавателей
1987/88	44	30 363	1 560
1988/89	43	30 360	1 614
1989/90	43	29 420	1 731
1990/91	42	30 962	1 782

vi) Университетское образование

27. В период с 1978/79 по 1990/91 год число студентов и преподавателей университетов и колледжей возросло соответственно на 95,8% и 102,6%. В приводимой ниже таблице показан прогресс, достигнутый в этой области за период с 1987 по 1991 год:

Учебный год	Число университетов	Число студентов	Число преподавателей
1987/88	8	153 245	8 805
1988/89	11	179 458	9 458
1989/90	12	184 047	10 171
1990/91	12	179 542	10 548

vii) Послеуниверситетский уровень

28. В период с 1979/80 по 1989/90 год число аспирантов выросло на 35,7%. В приводимой ниже таблице показан прогресс, достигнутый в этой области за период с 1987 по 1991 год:

Учебный год	Число аспирантов
1986/87	2 951
1987/88	4 323
1988/89	3 859
1989/90	3 628

e) Рост доходов преподавателей университетов и профессоров

29. Изменение соотношения уровней доходов преподавателей и уровней доходов других сотрудников гражданской службы за период с 1987 по 1991 год показано в приводимой ниже таблице.



Год	Доходы преподавателей, в динарах	Доходы сотрудников гражданской службы, в динарах	Всего	Соотношение	
				Преподаватели	Сотрудники гражданской службы
1987	331 074 000	29 497 000	360 571 000	92%	8%
1988	363 766 000	32 651 000	396 417 000	92%	8%
1989	396 180 000	38 204 000	434 384 000	91%	9%
1990	453 444 000	41 318 000	494 762 000	92%	8%
1991	505 101 000	42 227 000	547 328 000	92%	8%

30. Преподавателям выплачиваются следующие надбавки:

- a) 70 000 динаров - в качестве преподавательской надбавки;
- b) 50 000 динаров - директору средней школы;
- c) 30 000 динаров - заместителю директора средней школы;
- d) 30 000 динаров - директору начальной школы;
- e) 20 000 динаров - заместителю директора начальной школы.

В период с 1987 по 1991 год размер надбавок и пособий, выплачиваемых преподавателям, составил 202 253 000 динаров.

31. В стране прилагаются особые усилия для улучшения условий работы преподавательского состава университетов в интересах обеспечения того, чтобы соображения материального характера не отвлекали преподавателей от упорной научно-исследовательской работы. Выплачиваемые им оклады и надбавки несколько раз повышались: последнее повышение составило 55%, т.е. больше, чем увеличение зарплаты других сотрудников гражданской службы. Было произведено повышение их минимальных окладов и надбавок, и в настоящее время министерство высшего образования и научных исследований изучает предложение об отмене максимального уровня окладов преподавателей университетов.

Всем преподавателям университетов и колледжей помимо окладов выплачиваются фиксированные надбавки в зависимости от их должности. Эти надбавки составляют следующие суммы:

- a) ежемесячная надбавка в размере 400 динаров для профессора;
- b) ежемесячная надбавка в размере 250 динаров для ассистента профессора;
- c) ежемесячная надбавка в размере 100 динаров для преподавателя.

Был поднят предельный уровень окладов для всех преподавателей. Кроме того, согласно положениям принятого недавно решения № 214 Совета революционного командования от 19 августа 1992 года, все преподаватели университетов, занимающие должность профессора, имеют право на получение пенсии, эквивалентной размеру последнего оклада и надбавок, которые он получал в период своей службы, по наступлении 65 лет, а также в случае его смерти или полной потери трудоспособности.

f) Частные университеты

32. К настоящему времени открыто четыре колледжа ("Херитедж", "Рафидаин", "Мансур" и "Преподавательский союз"), в которые учащиеся принимаются на конкурсной основе, исходя из оценок, полученных абитуриентами. Эти колледжи обладают правосубъектностью и организационной автономией, поскольку они созданы в соответствии с решением № 814 Совета революционного командования от 14 октября 1987 года, и рассматриваются как частные учреждения, работающие на благо общества. Специальности, которым в них обучают, соответствуют перечням генерального плана университетского и высшего образования в Ираке.

33. Лица, желающие создать частные университеты в Ираке, не сталкиваются ни с какими трудностями при условии выполнения всех требований, предъявляемых к кадровому, материальному и научному обеспечению их работы. Они просто должны представить соответствующее заявление в Высший комитет, который был создан для рассмотрения и утверждения таких заявлений. Помимо этого органа созданы также комитеты, которые контролируют и оценивают научную сторону работы этих колледжей и обеспечивают исправление любых вскрытых недостатков.

g) Пропорциональное зачисление выпускников подготовительных училищ в университеты и колледжи; правила, регулирующие их прием в университеты; обеспечение соответствия между числом выпускников по различным специальностям и потребностями рынка труда

34. К настоящему времени достигнуто равновесие между выпуском учащихся из системы среднего образования и приемом в высшие учебные заведения. Прием в университеты и колледжи обычно осуществляется на конкурсной основе, в зависимости от оценок абитуриентов; студенты распределяются по категориям в соответствии со списком их предпочтений. При плановом наборе в высшие учебные заведения обычно удается принять всех выпускников системы среднего образования.

35. Следует отметить, что планы приема и распределения студентов университетов и технических колледжей составляются в первую очередь с учетом таких факторов, как нужды и потребности рынка труда. Исходя из этого принципа, министерство высшего образования и научных исследований и министерство планирования координируют работу и консультируются друг с другом в целях установления возможностей для распределения выпускников и выявления тех специальностей, которые требуются на рынке труда, в интересах учета этих факторов при планировании показателей набора в университеты и колледжи.

h) Условия, создаваемые для учителей и преподавателей университетов, в том числе условия для отдыха, для работы центров исследований и разработок, проведения семинаров и издания публикаций по вопросам культуры

36. Для удовлетворения потребностей преподавателей министерство образования стремится создать условия для углубления их знаний и расширения кругозора путем организации учебных курсов и предоставления в их распоряжение лекционных залов, оснащенных современными техническими средствами обучения, которые позволяют повысить эффективность процесса обучения. Преподаватели принимаются на курсы повышения квалификации, которые позволяют им находиться в курсе последних веяний в сфере образования и тем самым осваивать передовой опыт и повышать качество своей работы. Министерство организует различные семинары и

симпозиумы, на которых обсуждается процесс обучения на предмет выявления и исправления недостатков. Кроме того, министерство издает ряд специализированных бюллетеней и журналов по вопросам образования для распространения среди тех, кто работает в этой сфере.

37. Что касается университетского образования, то преподаватели высших учебных заведений выполняют свои обязанности, занимаясь научно-исследовательской работой, написанием книг, переводом и предоставлением студентам научной поддержки в соответствии с директивами, правилами и положениями, регулирующими эту деятельность. Университеты на территории страны и за рубежом организуют взаимовыгодные обмены: на проводимые ими семинары и дискуссии на взаимной основе приглашаются лекторы. Этому процессу способствует также издание университетами научных журналов и бюллетеней.

38. В стране существует ряд культурных центров и учреждений, которые оберегают, сохраняют и развивают научное, культурное и литературное наследие во всех его формах и аспектах путем организации выставок и семинаров, на которых учителям и преподавателям университетов разъясняется важное значение такого наследия и необходимость бережного отношения к нему. Одним из ведущих учреждений в этой области является Региональный центр охраны культурного наследия, расположенный в Ираке.

i) Развитие роли учебных и научных учреждений

39. Правительство Ирака, преисполненное решимости обеспечить непрерывность научно-технического прогресса, прилагает усилия для передачи и освоения технологий на благо национального развития. Соответствующие учреждения публикуют ряд научных и художественно-публицистических журналов и других периодических изданий и обмениваются такими публикациями с некоторыми странами в целях развития научного сотрудничества и получения информации о последних достижениях во всех научных и технических областях в интересах распространения полезного опыта в арабских странах, на региональном и международном уровнях. Государство прилагает колоссальные усилия для создания и развития учебных и научных учреждений, современных лабораторий и экспериментальных научно-исследовательских центров и создает необходимые условия для нормального труда и его оплаты, которые способствуют росту благосостояния людей, работающих в этих областях, и обеспечивают все возможности для того, чтобы они полностью посвящали себя научно-исследовательской деятельности.

40. Государство принимает соответствующие меры для привлечения квалифицированных работников, способных внести важный вклад в социальный прогресс. Эмиграция части квалифицированных кадров представляет собой утечку ценных ресурсов страны, которой государство стремится положить конец. Кроме того, государство прилагает энергичные усилия для создания возможностей, способствующих возвращению этих квалифицированных кадров в страну, путем обеспечения для них соответствующего уровня жизни, с тем чтобы они могли внести вклад в процесс восстановления и развития страны.

j) Языки, на которых ведется обучение

41. Подавляющее большинство граждан Ирака получает образование на родном арабском языке, хотя для некоторых меньшинств преподавание ведется на местных языках, таких, как курдский, туркменский и ассирийский. Что касается курдского языка, то в статье 7 временной конституции Иракской Республики указывается, что: "В Курдистане официальным языком, помимо арабского, является курдский".

42. Обучение на курдском языке ведется не только в курдскоязычных районах; он преподается и в других областях. Например, в учебную программу для четвертого класса большинства школ за пределами автономного района включено преподавание курдского языка два часа в неделю. В автономном районе все предметы (за исключением арабского языка) преподаются на курдском языке; тот же принцип применяется в школах за пределами автономного района, если большинство учащихся являются курдами. Генеральное управление курдских школ обеспечивает перевод всех учебников, публикуемых Генеральным управлением учебных планов и пособий, с арабского на курдский язык.

43. Курдский язык включается в специальные программы арабских школ автономного района в качестве учебной дисциплины начиная с четвертого класса начальной школы; одновременно в курдских школах автономного района, в соответствии со специальными программами, арабский язык также преподается начиная с четвертого класса начальной школы. Школьные библиотеки автономного района снабжаются самыми разнообразными учебными и общеобразовательными материалами на курдском и арабском языках.

44. На курдском языке составлено в общей сложности 107 учебников для всех уровней обучения: от начального до подготовительного, - и ежегодно печатается 1 132 000 экземпляров этих книг. Написан ряд специальных учебников для преподавания курдского языка, и в рамках кампании по ликвидации неграмотности в автономном районе было подготовлено 18 книг; 5 миллионов экземпляров этих книг было распространено. Для педагогических училищ было подготовлено три учебника на курдском языке.

45. В знак проявления заботы об учащихся школ автономного Курдистана на курдский язык было переведено 76 книг и сверх сумм, ассигнованных на научную, техническую и учебную доработку книг на курдском языке, лицам, занимающимся таким переводом, были выделены дополнительные бюджетные ассигнования в размере 85 000 динаров. Были открыты дополнительные склады для хранения этих 50 000 книг для курдских начальных, промежуточных и подготовительных школ с целью их распространения среди учащихся в 1992 году.

46. В сотрудничестве с курдскими учеными в иракских научных обществах была разработана научная терминология по всем предметам на курдском языке, и ряд типовых уроков на курдском языке был записан для учебных телепрограмм.

47. Ввиду важного значения курдского языка были созданы комитеты, которым поручено осуществить крупный проект по составлению школьных словарей. Более того, уже напечатаны 10 000 экземпляров англо-курдского словаря и в настоящее время составляются курдско-английский, арабско-курдский и курдско-арабский словари.

#### Забота о лицах, говорящих на туркменском языке

48. Решением № 89 Совета революционного командования от 24 ноября 1970 года предусматривается: "Туркменский язык преподается в начальных классах, и всем школам, в которых ведется обучение этому языку, предоставляются необходимые учебные пособия на туркменском языке. В министерстве образования создается Управление исследований туркменского языка, и туркменским поэтам и писателям разрешается учредить свою собственную федерацию и обеспечивается помощь для опубликования работ и развития лингвистических знаний. Создается также Управление по вопросам туркменской культуры".

49. Забота о лицах, говорящих на ассирийском языке

В решении № 251 Совета революционного командования от 16 апреля 1973 года были признаны следующие культурные права граждан, говорящих на ассирийском языке (ассирийцы, халдеи и сиро-христиане):

a) преподавание на ассирийском языке ведется во всех начальных школах, где большинство учеников говорит на этом языке. Обязательным предметом в этих школах является арабский язык;

b) ассирийский язык преподается в школах промежуточного уровня, где большинство учеников говорит на этом языке;

c) ассирийский язык преподается в качестве классического языка на факультете искусств Багдадского университета;

d) по киркукскому радио и телевидению будут транслироваться специальные программы на ассирийском языке.

50. Примечательно, что в Ираке имеется множество конфессиональных учебных центров различных типов: от семинарий, которые размещаются в небольших зданиях, находящихся в ведении религиозных групп, до небольших и крупных классных комнат и школ, которые либо являются независимыми, либо функционируют при мечетях. Эти центры имеются в разных мухафазах. В святом городе Наджафе - 24 школы, в Кербеле - 10, в Киркуке, Эрбиле, Дахуке и Сулеймании - в каждом по две школы, а в Мосуле, Акре и Тель-Афаре - по одной.

k) Требования, предъявляемые к преподавателям иракских университетов

51. В директиве № 36 от 1992 года, которая основана на положениях пункта 2 статьи 47 статута министерства высшего образования и научных исследований (Закон № 40 1988 года), определяются требования, предъявляемые к преподавателям университетов. В статье 1 указывается, что для назначения на должность преподавателя должно быть выполнено одно из следующих условий:

a) кандидат должен иметь докторскую степень, эквивалентную ей ученую степень или высший диплом, вручаемый в сферах специализации, где докторская или эквивалентная ей степень не присуждается. Однако для назначения на такую должность период научной работы должен составлять не меньше трех лет после получения первой степени по окончании университета;

b) кандидат должен занимать должность ассистента преподавателя в одном из иракских университетов или колледжей не менее трех лет, в течение которых минимальная оценка его работы должна составлять не менее 70% по стандартной шкале оценок и он должен опубликовать как минимум два авторитетных научных труда, один из которых должен представлять результаты его собственной работы.

52. В статье 2 указывается, что лицо, назначаемое на должность ассистента профессора, должно занимать должность преподавателя в одном из иракских университетов или колледжей не менее четырех лет, в течение которых кандидат должен получать минимальную оценку не менее 70% по стандартной шкале и должен опубликовать как минимум три научных труда, один из которых должен представлять результаты его собственной работы. В статье 3 указывается, что лицо, назначаемое на должность профессора, должно занимать должность

ассистента профессора не менее шести лет, в течение которых кандидат должен получать минимальную оценку не менее 80% по стандартной шкале и должен опубликовать как минимум три научных труда, один из которых должен представлять результаты его собственной работы.

53. В статье 5 указывается, что научные труды и оригинальные работы, представляемые для конкурса на замещение преподавательских должностей, должны обладать следующими характеристиками:

- a) они должны быть написаны по конкретной специальности или по общему профилю работы кандидата;
- b) они должны быть уже опубликованными или принятыми к публикации;
- c) они не должны строиться на дипломной работе или диссертации для получения ученой степени магистра или доктора, которые были написаны кандидатом ранее;
- d) число людей, принимавших участие в подготовке каждого научного труда или оригинальной работы, не должно превышать трех;
- e) компетентный эксперт определяет число научных трудов, эквивалентное каждой оригинальной работе, опубликованной кандидатом.

1) Процедуры замещения преподавательских должностей в иракских университетах

54. В статье 11 директивы № 36 от 1992 года, изданной министерством высшего образования и научных исследований, определяются следующие процедуры замещения преподавательских должностей.

В каждом колледже создается комиссия по замещению преподавательских должностей. Председателем этой комиссии является преподаватель, занимающий должность профессора или ассистента профессора, и в ее состав входят еще четыре члена, занимающие должность профессора или ассистента профессора по различным специальностям. Члены комиссии избираются сроком на три года и могут быть переизбраны.

В статье 12 предусматривается, что преподаватель может представить письменное заявление на замещение более высокой преподавательской должности за 90 дней до даты окончания срока службы, который требуется для такого повышения в должности.

В статье 14 предусматривается, что в обязанности президента университета входит создание центральной комиссии по замещению преподавательских должностей в составе минимум 7 и максимум 11 преподавателей, занимающих должность профессора по различным специальностям. Члены комиссии могут быть избраны на повторный трехгодичный срок только один раз. В случае отсутствия определенных специальностей в университете или компетентных преподавателей по этим специальностям президент университета может обращаться за помощью к другим университетам.

Объявленная на конкурс должность считается замещенной с даты, на которую преподаватель представляет заявление на ее замещение или завершает срок службы, необходимый для повышения в должности. Если заявление на замещение

более высокой должности не принимается к рассмотрению или откладывается, президент университета или совет университета, действуя в пределах своей компетенции, уведомляет декана колледжа об этом решении и его причинах, а декан затем информирует об этом кандидата в течение семи дней с даты принятия решения.

Следует иметь в виду, что в статье 18 кандидату на повышение в должности предоставляется право заявить протест в центральный университетский совет по жалобам против решения об отклонении его заявления. Такой протест должен быть подан в течение 30 дней с даты уведомления кандидата об отклонении его заявления.

п) Обучение умственно отсталых детей, детей с нарушением психики и детей-инвалидов

55. Закон № 126 о социальном обеспечении 1980 года регулирует вопросы зачисления и реабилитации людей с психическими или физическими недостатками, в зависимости от характера такого недостатка, в учреждениях, находящихся в ведении следующих центров:

- а) центр по оказанию помощи лицам с физическими недостатками;
- б) центр по оказанию помощи лицам с умственными и психическими отклонениями;
- с) центр по оказанию помощи слепым;
- д) центр по оказанию помощи лицам, полностью утратившим трудоспособность;
- е) центр по оказанию помощи инвалидам третьей группы.

Вышеупомянутые центры обучают лиц с умственными и физическими недостатками специальностям, по которым им позволяют работать их физические и умственные возможности, таким, как машинопись, электротехника, сварка, электроника, кройка и шитье, гончарное дело, кожевенное дело и плотничье дело.

56. Помимо профессионального обучения им предоставляются также следующие социальные услуги:

- а) охрана здоровья: врач, работающий в системе министерства здравоохранения, периодически посещает каждое заведение, проводит осмотр учащихся и проводит с ними курс лечения;
- б) услуги в области питания: каждому студенту обеспечено питание по полному рациону;
- с) услуги транспорта: учреждения обеспечивают учащихся транспортными средствами для доставки их до дома и к учреждению в течение всего периода обучения;
- д) для инвалидов организуются развлекательные поездки и экскурсии.

57. В приводимой ниже таблице показано число учреждений, занимающихся реабилитацией и обучением инвалидов, в разбивке по мухафазам, за период с 1987 по 1991 год.

## Число реабилитационных и учебных учреждений, в разбивке по мухафазам

Мухафаза	1987		1988		1989		1990		1991	
	Учреж- Дения	Учащиеся	Учреж- Дения	Учащиеся	Учреж- Дения	Учащиеся	Учреж- Дения	Учащиеся	Учреж- Дения	Учащиеся
Багдад	2	165	2	317	2	286	2	215	2	228
Басра	1	16	1	40	1	44	1	60	1	59
Таамим	1	41	1	32	1	31	1	41	1	41
Найнава	1	67	1	50	1	42	1	96	1	52
Эрбиль	1	35	1	24	1	25	1	20	1	-
Дахук	-	-	1	22	1	44	1	44	1	-
Сулеймания	-	-	1	24	1	22	1	45	1	-
Всего	6	434	8	510	8	494	8	521	8	380

Примечание: Реабилитационные учреждения профессионально-технического образования обучают всех инвалидов, включая людей с умственными отклонениями.



58. В приводимой ниже таблице показано число детей с умственными отклонениями, которым были оказаны социальные услуги в период с 1987 по 1991 год в разбивке по мухафазам.

Мухафаза	1987	1988	1989	1990	1991
Багдад	773	735	851	767	766
Басра	25	21	27	47	26
Бабиль	35	34	44	33	22
Кербела	39	53	45	44	49
Таамим	32	35	46	29	23
Наджаф	58	57	84	61	60
Найнава	65	67	84	61	60
Эрбиль	48	39	53	56	-
Сулеймания	35	31	24	19	-
Дахук	-	-	15	20	-
Кадисия	-	-	-	20	21
Анбар	-	-	-	25	28
Мутанна	-	-	-	20	15
Всего	1 110	1 072	1 273	1 202	1 047

Примечание: В различных мухафазах действует 18 учебных заведений для лиц с умственными отклонениями, в том числе 6 - в мухафазе Багдад.

59. Удары, нанесенные государствами коалиции по Ираку, последовавшие за этим беспорядки в стране и продолжающее действовать экономическое эмбарго против иракского народа крайне негативно сказались на работе по реабилитации инвалидов, поскольку в результате военных действий пострадали семь реабилитационных учреждений, а функциональные возможности всех заведений этой системы оказались подорванными в силу того, что реабилитационное и учебное оборудование в них было разворовано. Влияние экономического эмбарго проявляется в отсутствии возможности импортировать оборудование и технику, необходимые для учебного процесса, а также в нехватке запасных частей и сырья, без которых в учебном процессе просто не обойтись. Эмбарго отрицательно сказалось также на возможностях доставки инвалидов в эти учреждения и домой из-за отсутствия запасных частей для транспортных средств: в результате отмечены отдельные случаи непосещения учебных заведений инвалидами.

Таблицы и статистические материалы, приводимые в приложении  
к настоящему докладу

1. Распределение учащихся по мухафазам (в процентах) в период с 1987/88 по 1990/91 год.
2. Половая структура контингента учащихся в период с 1987/88 по 1990/91 год.
3. Число школ в разбивке по мухафазам и уровням обучения.
4. Число учителей школ и преподавателей высших учебных заведений в стране и половая структура преподавательского состава в период с 1987/88 по 1990/91 год.
5. Число профессионально-технических училищ и обучающихся в них лиц в стране за тот же период.
6. Число университетов, в разбивке по мухафазам, и половая структура контингента студентов в 1991/92 учебном году.
7. Число студентов, поступивших в аспирантуру, в период с 1986/87 по 1990/91 год.

II. Статья 14

60. Вопрос о бесплатном образовании был затронут в настоящем докладе в разделе, где речь шла о пункте с) статьи 13.
61. Если говорить о помощи, которую Ирак получил от международных и арабских организаций, то можно отметить, что размеры международной помощи были сравнительно невелики, причем в основном она предоставлялась ЮНЕСКО, но даже ее предоставление было приостановлено из-за бойкота, когда 30 государств начали свою агрессию против Ирака. В период с 1987 по 1992 год международные и арабские организации предоставили Ираку различные суммы финансовой помощи, в том числе дотации на научную деятельность и стипендии, с тем чтобы дать возможность старшему преподавательскому составу повысить свою квалификацию и улучшить качество учебного процесса.
62. В рабочих совещаниях, курсах, семинарах по социальным, учебным и техническим вопросам, проводившихся этими организациями, приняли участие 118 делегатов старшего и среднего звена, представляющих сферу образования. Например:
  - а) за вышеупомянутый период ЮНЕСКО направила двоих экспертов (г-н Якуб и г-н Фарук эль-Фарра) из своего регионального отделения по вопросам образования в арабских государствах для проведения анализа нововведений в сфере образования в Ираке (как части группы арабских государств) в целях закрепления достигнутых позитивных результатов;
  - б) ЮНЕСКО предоставила финансовую помощь в размере 1 500 долл. США для подготовки обзора текущего положения в стране в области начального образования, ликвидации неграмотности и развития образования в целях оценки достигнутых результатов и определения мер, которые следует принять для выполнения поставленных задач;

с) Программа развития Организации Объединенных Наций в настоящее время участвует в финансировании проекта развития отраслей, связанных со сферой образования, который предусматривает расширение производства учебных материалов и технических средств обучения, используемых в учебном процессе. Однако, хотя ПРООН ассигновала на развертывание этого проекта 350 000 долл. США, впоследствии она прекратила свои мероприятия в этой области из-за экономического эмбарго;

d) ЮНЕСКО предоставляет долларовые купоны в обмен на суммы в местной валюте (в иракских динарах) для облегчения закупки учебных материалов и технических средств обучения и удовлетворения потребностей сферы образования. Бенефициарами обычно являются различные государственные ведомства, а также, в частности, преподаватели университетов; это помогает им приобретать учебные и справочные пособия и принимать участие в учебных и научных конференциях. Стоимость купонов, полученных Ираком в 1987/88 учебном году, составила 100 000 долл. США; они были распределены между различными органами сферы образования и научными организациями. Однако после 1988 года ЮНЕСКО прекратила предоставлять Ираку суммы, которые она ассигновала на эти цели;

e) в вышеупомянутый период международные и арабские организации предоставляли Ираку финансовую помощь для проведения учебных семинаров и курсов в Багдаде. Эти организации покрывали расходы на участие в этих семинарах, а также затраты на печатание докладов и других документов, подлежащих распространению. При содействии ЮНЕСКО и Арабского бюро по вопросам образования в государствах Залива были организованы три таких мероприятия:

- местный курс по вопросам повышения уровня преподавания, для которого ЮНЕСКО выделила определенную сумму в долларах США в счет покрытия расходов на издание лекционных материалов и гонораров лекторов и исследователей;
- при содействии Арабского бюро по вопросам образования в государствах Залива в Багдаде было проведено два учебных семинара: один - по детским садам и один - по способным учащимся; Бюро покрыло расходы участников из государств Залива, а также все прочие связанные с их проведением затраты.

#### Влияние экономического эмбарго на сферы образования и культуры

63. Резолюция 661 Совета Безопасности от 6 августа 1990 года, согласно которой против Иракской Республики были введены всеобъемлющие экономические санкции, оказала отрицательное воздействие на положение в области прав человека, в частности таких, как права на питание, медицинское обслуживание и достойный уровень жизни. Ввиду тесной взаимосвязи между экономическими, социальными и культурными правами, а также гражданскими и политическими правами осуществление всех этих прав было сильно затруднено вышеупомянутыми санкциями, которые на момент написания настоящего доклада сохранялись в силе, хотя их уже более нельзя считать оправданными ввиду того, что Ирак осуществляет резолюции Совета Безопасности.

64. Война, которую впоследствии, 17 января 1991 года, начали государства враждебной Ираку коалиции, причинила огромный, беспрецедентный ущерб инфраструктуре всех экономических и культурных секторов страны. После этого при подстрекательстве иностранных кругов были спровоцированы внутренние беспорядки, которые привели к уничтожению и разграблению государственной и частной собственности, государственных ведомств и учреждений сферы

образования, культуры, здравоохранения и других секторов, в результате чего правительство было вынуждено выполнить свой долг перед своими гражданами путем восстановления национального суверенитета и внутреннего порядка.

65. В результате этой агрессии и внутренних беспорядков учреждениям сферы образования был нанесен ущерб разной степени. Этот ущерб, причиненный зданиям, мебели, школьному оборудованию, лабораториям, техническим средствам обучения, школьным учебникам, библиотекам, машинам и оборудованию, а также строящимся объектам, оценивается в 61 818 162 динара в текущих ценах - по причине военных действий - и 998 630 137 динаров - в результате беспорядков.

66. Учреждения сферы образования (школы и учебные заведения) также понесли урон. Урон был нанесен 5 087 школам и учебным заведениям, включая детские сады, начальные, средние, подготовительные школы, профессионально-технические училища, педагогические колледжи, помещения генеральных управлений образования и их отделений в мухафазах. Из-за экономического эмбарго некоторые из учебных заведений полностью выведены из строя; это касается, например, производственных линий в промышленных школах, секций сварки и металлообработки учебных цехов в мухафазах Басра и Найнава, а также школьных столовых. Ущерб, причиненный в период с 1 марта 1991 года по 31 декабря 1991 года, оценивается в 1 189 094 динара.

67. Частично приостановлена деятельность некоторых учреждений, например: типографии министерства, а также некоторых учебных и производственных объектов в промышленных школах; ущерб здесь оценивается в 198 111 динаров. Эмбарго привело также к значительному увеличению эксплуатационных расходов, в том числе расходов на издание школьных учебников и закупку запасных частей для учебных производственных цехов; ущерб по этим статьям оценивается в 1 055 876 динаров.

68. В сфере высшего образования ущерб, причиненный иракским университетам в первом квартале 1992 года в результате введения экономического эмбарго, показан в нижеследующей таблице:

Университет	Размер ущерба в иракских динарах
1. Багдадский университет	151 410
2. Мосульский университет	51 433
3. Технологический университет	9 774
4. Мустансирийский университет	255 000
5. Салауддинский университет	1 317
6. Бабильский университет	1 986 774
7. Анбарский университет	8 365
8. Басрский университет	141 736
9. Технические колледжи	5 741 430
Итого	8 347 239

Суммы, указанные в приведенной выше таблице, представляют собой размер ущерба, вызванного задержками со строительством лабораторий, повышением стоимости производства, увеличением заработной платы, повышением эксплуатационных расходов, задержками с оснащением основных лабораторий и нехваткой оборудования для замены старой техники, а также запасных частей и т.д.

69. Если говорить об основных фондах, то потери министерства высшего образования и научных исследований оцениваются в размере 25 172 239 динаров за период военной агрессии против Ирака (с 17 января по 1 мая 1991 года) и 56 711 509 динаров за время беспорядков в стране. Затраты на восстановление и ремонт объектов, пострадавших во время агрессии, оцениваются в 693 050 динаров, а во время внутренних беспорядков - 1 268 906 динаров.

70. Размер ущерба, нанесенного складам министерства высшего образования и научных исследований в период войны, оценивается в 73 942 динара, а в период беспорядков в стране - 2 283 355 динаров.

### III. Статья 15

71. Ирак признает право каждого человека на участие в культурной жизни. В этой связи следует отметить, что в стране не действует никаких дискриминационных ограничений в отношении права иракских граждан на участие в культурных и литературных ассоциациях, нет никаких ограничений, которые распространялись бы на авторскую деятельность, на работу печати, радио и телевидения, а также на право издавать книги и журналы. В этом можно убедиться, если ознакомиться с уставами Федерации иракских писателей и других культурных организаций, таких, как Женская федерация, Национальная федерация иракских студентов, Союз учителей, ассоциации журналистов и юристов и т.д.

72. Кроме того, как указано во временной конституции и законах, принятых в соответствии с ней, Ирак признает право каждого человека на пользование результатами научного прогресса и их практического применения.

73. Право пользоваться защитой материальных интересов, возникающих в связи с любыми художественными трудами, гарантируется законом о защите авторских прав, законом о патентах и законом о развитии творческой деятельности. Кроме того, авторы всех письменных работ и переводов, которые публикуются в Ираке, получают вознаграждение. Как член ЮНЕСКО Ирак признает важное значение международного сотрудничества в сфере образования, науки и культуры и заключил ряд двусторонних и многосторонних соглашений с зарубежными государствами. В соответствии с законом № 52 от 1981 года он заявил о своем присоединении к многостороннему соглашению об избежании двойного налогообложения в отношении роялти по авторским правам с дополнительным протоколом к нему.

74. Министерство информации и культуры в Ираке оказывает помощь и содействие работникам интеллектуального труда, лицам творческих профессий, деятелям литературы и искусства и поощряет деятельность в двух основных сферах, входящих в его компетенцию, т.е. в сфере культуры и информации.

Отдел информации этого министерства состоит из следующих подразделений:

- a) Департамент радио и телевидения.
- b) Иракское информационное агентство.

- c) Департамент информации.
- d) Пресс-агентство "Дар аль-Джамахир".

Отдел культуры этого министерства состоит из следующих подразделений:

- a) Департамент памятников древности и культурного наследия.
- b) Бюро переводов и издательство "Дар аль-Мамун".
- c) Департамент театра и кино.
- d) Институт по делам культуры.
- e) Институт развития детской культуры.
- f) Курдский культурно-издательский центр.
- g) Институт по вопросам книг и изданий.
- h) Департамент музыкального искусства.
- i) Дом иракской моды.

Инфраструктура, созданная для проведения в жизнь политики поощрения участия населения в культурной жизни

- a) Роль печати в распространении достижений культуры и пропаганде знаний

75. Со времени революции 17-30 июля печать в Ираке прошла в своем развитии значительный путь: были внедрены новейшие достижения в типографском деле, возросло число изданий, расширился круг услуг, оказываемых печатью своим читателям. В числе основных иракских газет можно назвать следующие:

- i) газета "Ас-Саура"

Это политическая газета, выражающая позицию Партии арабского социалистического возрождения (Баас) и публикуемая издательством "Ас-Саура". Она была основана 17 августа 1968 года и начала публиковаться в качестве международного издания в Лондоне. Она распространяется в Америке и Европе и имеет тираж 150 000 экземпляров.

- ii) газета "Аль-Джумхурия"

Газета основана в 1967 году и с тех пор обрела значительную популярность и авторитет. В 1988 году ее тираж составлял около 150 000 экземпляров.

- iii) газета "Багдад обсервер"

Это ежедневная политическая газета, основанная в 1967 году и издаваемая на английском языке Бюро переводов и издательством "Дар аль-Мамун".

iv) газета "Аль-Кадисия"

Это ежедневная военно-политическая газета, основанная в 1980 году и издаваемая управлением нравственного воспитания министерства обороны. Основное внимание в ней уделяется военным и идеологическим вопросам.

v) газета "Аль-Ирак"

Это ежедневная политическая газета, основанная в 1978 году и публикуемая издательством "Дар аль-Ирак". Она выражает позиции курдских партий, входящих в Прогрессивный национально-патриотический фронт, и освещает дела автономного района.

vi) газета "Бабиль"

Эта газета, основанная в 1990 году, освещает политические, культурные и социальные вопросы.

vii) газета "Хаукари"

Эта еженедельная газета издается на курдском языке Курдским культурно-издательским центром.

viii) газета "Йорд"

Эта еженедельная газета издается на туркменском языке Управлением по делам туркменской культуры.

ix) газета "Ар-Расьд"

Это независимая еженедельная частная газета.

x) журнал "Аль-Хукм ад-Дхати" ("Автономия")

Это ежемесячный журнал по общим вопросам культуры, издаваемый на арабском и курдском языках Секретариатом по вопросам культуры и молодежи автономного района.

xi) журнал "Багдад"

Это ежемесячный общеполитический журнал, основанный в 1975 году и издаваемый на французском языке.

xii) журнал "Хуррас аль-Ватан"

Это ежемесячный общеполитический журнал, издаваемый Управлением нравственного воспитания.

xiii) журнал "Ар-Рафидаин"

Это журнал, освещающий политические, культурные и социальные вопросы.

## xiv) профсоюзные газеты и журналы

Иракские профсоюзы и профессиональные ассоциации издают газеты, освещающие вопросы, которые представляют интерес для их членов, а также политические и культурные вопросы. В числе этих изданий можно отметить еженедельный журнал "Аль-Мара" ("Женщина"), журнал "Саут аль-Феллах" ("Голос крестьянина"), журнал "Саут ат-Талаба ва-Шабаб" ("Голос студентов и молодежи"), журнал "Уаи аль-Уммаль" ("Рабочая сознательность") и газета "Аль-Иттихад".

## xv) спортивные газеты и журналы

Спортивные организации в Ираке издают ряд спортивных газет и журналов, включая ежедневную газету "Аль-Баас ар-Рияди", ежемесячный журнал "Ар-Рашид", еженедельную газету "Ар-Рияди" и еженедельную спортивную газету на курдском языке "Варзеш караван".

## xvi) научные газеты и журналы

К этой категории относятся ежемесячный журнал "Улом", журнал "Ад-Джадид фил улум уат-технология" и журнал "Тибб ва-Улом". Кроме того, большое число специализированных периодических изданий по научным вопросам издается иракскими университетами.

## xvii) детские журналы

В Ираке издаются два детских журнала. К ним относятся: "Маджаллати", который издается Институтом развития детской культуры, и "Ар-Раджул аль-Харик", который публикуется издательством "Алия".

b) Институт по делам культуры

76. Институт по делам культуры издает работы иракских авторов и писателей, посвященные различным идеологическим, политическим и культурным вопросам. Число изданий этого института в период с 1990 года по июль 1992 года приведено в следующей таблице:

Вид издания	Число изданий, опубликованных в 1990 году	Число изданий, опубликованных в 1991 году	Число изданий, опубликованных до июля 1992 года
Новые книги	172	68	42
Переизданные книги	30	12	10
Периодические издания	265 797	95 131	171 650

77. Число работ, опубликованных по научной тематике, приводится в следующей таблице:



Тема	Число работ, опубликованных в 1990 году	Число работ, опубликованных в 1991 году	Число работ, опубликованных до июля 1992 года
Прикладные науки	12	6	3
Фундаментальные науки	12	4	3
Гуманитарные науки	80	23	16
Литература и языкознание	101	44	31
Искусство	9	7	3

с) Бюро переводов и издательство "Дар аль-Мамун"

78. Это учреждение, основанное в 1980 году, специализируется на всех видах перевода и издает большое число иностранных работ, выступая тем самым своеобразным культурным мостом между Ираком и внешним миром. Оно перевело 490 книг по политическим вопросам, по тематике культуры и литературы с арабского на иностранные языки и издает иракские газеты и журналы на иностранных языках (газета "Багдад обсервер" на английском языке, журнал "Багдад" на французском языке и журнал по вопросам культуры "Джилгамеш" на английском языке).

79. Кроме того, "Дар аль-Мамун" переводит и издает на арабском языке иностранные книги по вопросам культуры. К настоящему времени им опубликовано 100 книг, включая 44 романа, 7 сборников рассказов, 6 театральных пьес, 2 теоретические работы по театральной тематике, 10 работ по вопросам языкознания, литературы и критических обзоров, 9 исследований по вопросам искусства и архитектуры, 7 исследований по вопросам истории и археологии, 8 словарей и энциклопедий, 2 исследования по вопросам идеологии и 5 антологий поэзии.

80. Оно издает также официальный "Ежегодник Иракской Республики": к настоящему времени вышли в свет два издания ("Ежегодник 1988 года" на арабском языке и "Ежегодник 1990 года" на английском языке), которые содержат географические и исторические сведения об Ираке, его политической системе, административном делении, экономике и по другим вопросам.

д) Дом иракской моды

81. Это учреждение является информационным и культурно-художественным центром, который организует демонстрацию традиционной моды на территории и за пределами Ирака таким образом, чтобы показать эстетические и культурные ценности иракского наследия, сочетающие в себе традиционные и современные вкусы. Он имеет собственный демонстрационный зал, отвечающий современным техническим требованиям, а также музей, в котором демонстрируется традиционная иракская мода и текстильные изделия местного производства. Это учреждение посещают многочисленные иностранные и арабские делегации, а также студенты технических колледжей и университетов.

е) Центр конференций

82. В период до 21 января 1991 года, до того как государства коалиции начали агрессивную войну против Ирака, в Центре конференций было проведено 224 конференции и других мероприятий. С его помощью было организовано пять фестивалей поэзии, в том числе Марбидский фестиваль и ряд других арабских фестивалей. В этом центре был также проведен ряд известных исламских конференций и Международная мирная конференция.

f) Департамент искусств

83. Департамент искусств ведет работу по популяризации современного прикладного искусства и традиционного ремесла, используя для этого свои художественные музеи и выставочные залы, где организуются выставки работ отдельных авторов. Кроме того, департамент оказывает авторам материальную и моральную поддержку, обеспечивая им возможность бесплатно проводить выставки своих работ и печатая за свой счет выставочные путеводители и входные билеты. Он также приобретает их художественные работы в целях пополнения своей коллекции для художественно-выставочных центров. Через Управление народного наследия департамент содействует также популяризации народного искусства и ремесла, в том числе ткачества, коврового дела, искусства чеканки и резьбы по дереву, а также гончарного дела. Он проводит ежегодный "Фестиваль народного наследия". Искусство ремесла изучается в специальном институте, где граждане получают различные ремесленные навыки. Кроме того, в стране открыт специальный музей наследия иракского народа, в котором демонстрируются различные изделия ремесла из всех частей Ирака.

84. В вышеупомянутом музее выставляются образцы прикладного искусства иракских граждан без какой-либо дискриминации между ними. Им предоставлена возможность участвовать в выставках на равной основе, невзирая на их этническое происхождение, религиозные убеждения и язык. В стране действуют также культурно-художественные ассоциации иракских курдов, туркмен и других меньшинств, поскольку иракским законодательством признаются культурные права всех меньшинств страны.

85. Департамент искусств оказывает деятелям искусств большую помощь: они освобождены от входной платы в музеи и выставочные залы. Для экспозиций их работ залы резервируются бесплатно, и им обеспечивается финансовая поддержка при осуществлении творческих проектов, издании брошюр по выставкам, организации церемоний открытия и рекламы. Однако введение экономического эмбарго против иракского народа имеет самые негативные последствия, поскольку не позволяет проводить множество международных фестивалей искусств, которые помогают укреплять связи с деятелями искусств всего мира и отстаивать принципы братства и мира (речь, например, идет о проводимом раз в два года Багдадском всемирном фестивале прикладного искусства, в котором принимают участие авторы из всех уголков мира и на котором за лучшие работы вручаются международные золотые и серебряные медали, а также о Багдадском всемирном фестивале арабской каллиграфии и исламского орнамента).

g) Департамент музыкального искусства

86. В его состав входят следующие учреждения:

i) Музыкальная и балетная школа.

- ii) Институт музыки.
- iii) Рабатский дворец музыки.
- iv) Международный центр музыкального искусства.
- v) Дар-ас-Саламский музыкальный педагогический институт.
- vi) Иракский дом музыкального искусства ("Бейт аль-Макам").
- vii) Фольклорная группа "Флаги и ритмы".

87. В Ираке нет никаких ограничений в отношении пропаганды музыки и музыкальной культуры, поскольку музыка не нуждается в знании местных языков. Вышеупомянутый департамент принимает меры для организации творческих и культурных семинаров в области музыки, на которые приглашаются все заинтересованные люди. Ведется тщательный учет всех этих мероприятий.

#### h) Театр и кино

88. Каждая мухафаза в Ираке имеет в среднем от одного до шести кинотеатров, за исключением столицы - Багдада, в котором насчитывается 26 кинотеатров: из них 7 считаются кинотеатрами первого класса. В Багдаде - 10 театров, причем университеты, общественные организации и молодежные центры имеют свои собственные театры. В каждой из мухафаз имеется в среднем от одного до трех театров; представления в них даются на арабском языке во всех частях Ирака, за исключением автономного Курдистана, где актеры играют на курдском языке. Все эти залы находятся в ведении Департамента театра и кино, у которого имеется собственный бюджет.

89. Кроме того, в Ираке действуют частные кино- и телекомпании и многочисленные театральные труппы. Информация о мероприятиях Департамента театра и кино в области народного творчества приводится в нижеследующей таблице:

Год	Ежемесячные регулярные спектакли				Специальные представления				Гастрольные выступления за пределами страны			
	Число спектаклей	Число представлений	Число зрителей	Число спектаклей	Число представлений	Число зрителей	Число спектаклей	Число представлений	Число зрителей	Число спектаклей	Число представлений	Число зрителей
1986	1	10	5 000	18	19	136 325	4	11	16 100			
1987	1	8	2 000	39	39	28 950	9	10	8 000			
1988	4	38	3 543	47	58	37 543	3	3	1 800			
1989	2	9	1 364	19	19	258 100	3	12	11 400			
1990	2	16	2 300	11	18	25 438	-	-	-			

90. Информация о театральной деятельности Департамента театра и кино в период с 1986 по 1990 год приведена в нижеследующей таблице:

Год	Число спектаклей			Число ежедневных представлений	Число зрителей	Фестивали	
	Для взрослых	Для детей	Всего			На территории страны	За пределами страны
1986	21	2	23	293	60 525	-	-
1987	23	-	13	102	78 300	5	2
1988	17	2	19	485	161 524	6	1
1989	17	3	20	656	451 608	3	3
1990	15	1	16	426	112 210	1	1

i) Радио и телевидение

91. Иракская телевизионная станция транслирует программы на арабском языке на территории всей страны, а также программы на курдском и туркменском языках для меньшинств. Помимо этого ведется ежедневная трансляция радиопередач на курдском, туркменском и ассирийском языках (в среднем 19 часов на курдском языке, 3,5 часа на туркменском языке и 2,5 часа на ассирийском языке).

92. Департамент радио и телевидения министерства культуры и информации готовит специальные программы в сотрудничестве с частными лицами и организациями. Например, он сотрудничает с министерством здравоохранения при подготовке программ по теме "Здоровье". Кроме того, он готовит программы о социальных, просветительных и спортивных мероприятиях и сотрудничает с министерством образования в деле подготовки телевизионных учебных программ и уроков для учащихся на протяжении всего года. В периоды экзаменационных сессий эти уроки транслируются более часто.

93. Между радиопрограммами эфирное время в 1990 году в среднем ежемесячно распределялось следующим образом:

Радиопрограммы	Радиостанции	
	Багдадская радиостанция	Сат-аль-Джамахирская радиостанция
Новости политики	6 026	2 485
Вопросы культуры	1 640	985
Религиозные передачи	2 413	1 490
Научные передачи	-	-
Передачи для детей	-	-
Вопросы развития	1 599	2 295
Разное	4 406	7 255
Музыка и песни	7 465	20 315
Спорт	-	-
Пьесы и многосерийные радиоспектакли	251	495

94. Между телепрограммами эфирное время в 1990 году в среднем ежемесячно распределялось следующим образом:

Программы	Минуты		Местные программы		Арабские программы		Совместные арабские программы		Иностранные программы	
	Количество	%	Количество	%	Количество	%	Количество	%	Количество	%
Новости политики	3 686	19	3 686	100	-	-	-	-	-	-
Вопросы культуры	1 796	10	1 796	100	-	-	-	-	-	-
Религиозные передачи	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Научные передачи	1 215	6	680	56	-	-	-	-	535	44
Передачи для детей	1 794	9	728	4	54	3	-	-	1 012	56
Вопросы развития	1 622	8	1 622	10	-	-	-	-	-	-
Разное	1 362	7	1 362	10	-	-	-	-	-	-
Музыка и песни	1 000	5	405	40,5	595	56,5	-	-	-	-
Спорт	1 520	8	1 520	100	-	-	-	-	-	-
Пьесы и многосерийные телефильмы	3 366	18	472	14	2 671	79	-	-	223	7
Полнометражные фильмы	1 918	10	55	3	838	44	-	-	1 025	53
Итого	19 279	100	12 326	64	4 158	22	-	-	2 795	14

j) Музеи и памятники старины

95. Ирак считается колыбелью человеческой цивилизации, внесшей ни с чем не сравнимый вклад в историю человечества. Цивилизация в Месопотамии зародилась примерно 60-100 тыс. лет до нашей эры. Эта древняя цивилизация в Ираке оставила после себя памятники старины в Уре, Вавилоне, Ассирии и Найнаве. В столице, помимо древних мечетей, церквей, базарных площадей, монументов и т.д., имеются такие археологические объекты, как древняя стена Багдада, Мурджанийская школа, "Хан Мурджан" и Мустансирийская школа.

96. В Багдаде имеется также множество музеев, наиболее крупными из которых являются Иракский музей, в котором экспонируются материальные остатки самых древних периодов истории Ирака, Багдадский музей, в котором размещены различные экспозиции, посвященные традиционному народному творчеству, ремеслу, скульптуре, и образцы исторического наследия народа, Музей национальных костюмов и народного творчества, Военный музей, в котором демонстрируются образцы древней военной техники и оружия, Национальный музей современного искусства, где экспонируются предметы прикладного искусства различных авторов, а также Музей пионеров искусства Ирака, где демонстрируются работы 22 художников периода 1900-1949 годов. Другие музеи распределяются между различными мухафазами следующим образом:

Мухафаза	Число музеев	Число строящихся музеев	Всего
Найнава	4	-	4
Салауддин	1	-	1
Таамим	1	-	1
Дияла	2	-	2
Багдад	4	-	4
Анбар	1	-	1
Бабиль	2	-	2
Кербела	-	-	-
Наджаф	1	-	1
Кадисия	1	-	1
Мутанна	-	-	-
Дикар	1	-	1
Вазит	1	-	1
Мисан	1	-	1
Басра	1	-	1
Дахук	1	-	1
Эрбиль	1	-	1
Сулеймания	1	-	1
Итого	24	-	24

97. В фондах Иракского музея зарегистрированы следующие археологические находки:

Год	Монеты	Прочие предметы	Итого
1986	2 519	3 204	5 723
1987	1 557	3 176	4 733
1988	494	3 835	4 329
1989	2 033	10 744	12 777
1990	29 340	2 964	95 304

Пропаганда культурного, религиозного и языкового наследия меньшинств и содействие пользованию им

98. Все иракские граждане, принадлежащие к этническим, религиозным и языковым меньшинствам, пользуются всеми правами, признаваемыми в статье 19 Конституции, где устанавливается, что все граждане равны перед законом без какой бы то ни было дискриминации по признаку пола, расы, языка, социального происхождения или религии. Это служит прочной основой для ликвидации расовой дискриминации во всех уголках страны. Кроме того, Ирак неоднократно подчеркивал важную роль, которую культура и информация играют в борьбе с расизмом. Запретив все формы практики расизма, которые квалифицируются как уголовно наказуемые преступления, Ирак отвел особое место образованию, культуре и информации в рамках кампании по ликвидации расизма. Что касается сферы образования, то Ирак присоединился к Конвенции ЮНЕСКО о борьбе с дискриминацией в области образования, которую он применяет и по букве, и по духу. В соответствии с этой Конвенцией учебные программы, особенно по таким предметам, как национальное образование, история и география, составляются исходя из принципа недопущения какой бы то ни было расовой дискриминации или предвзятости в изложении учебного материала в целях воспитания такого поколения, которое было бы свободным от всех пережитков колониальной и расистской эпохи. Это соответствует положениям пункта 16 Программы действий, принятой Второй Всемирной конференцией по борьбе против расизма и расовой дискриминации, состоявшейся в августе 1983 года.

99. Ирак рассматривает Декларацию ЮНЕСКО об основных принципах, касающихся вклада средств массовой информации в укрепление мира и международного взаимопонимания, в развитие прав человека и в борьбу против расизма, апартеида и подстрекательства к войне, провозглашенную 28 ноября 1978 года, как руководство для средств массовой информации в соответствии с положениями статута министерства культуры и информации (Закон № 94 от 1981 года), в разделе В которого предусматривается необходимость борьбы с колониалистскими, сионистскими и расистскими тенденциями во всех областях культуры и творчества. В соответствии с этой политикой все книги, имеющие расистскую направленность или пропагандирующие расистскую практику, в Ираке запрещены. Эта политика соответствует положениям пункта 22 Программы действий, принятой на Второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, состоявшейся в августе 1983 года, который касается роли средств массовой информации в борьбе с расизмом.



А. Культурные права туркмен

100. Правительство Ирака стремится содействовать развитию культуры туркменского меньшинства, применяя решение № 89 Совета революционного командования от 24 января 1970 года, в котором признаются культурные права туркмен. Это решение осуществляется как по букве, так и по духу, о чем свидетельствует следующее:

- a) с 1970 года на туркменском языке выпускается газета ("Йорд");
- b) в стране действует Департамент по вопросам туркменской культуры, который издает литературные труды и книги по вопросам культуры, написанные туркменскими авторами, и выплачивает им вознаграждение;
- c) бюро Федерации писателей по вопросам культуры издает периодический журнал на арабском и туркменском языках. К сожалению, оно было вынуждено прекратить издание журнала в силу обстоятельств, сложившихся из-за введения экономического эмбарго. Тем не менее ожидается, что издание журнала возобновится в ближайшие месяцы;
- d) при содействии министерства культуры и информации Управление по вопросам туркменской культуры ежемесячно выделяет субсидии отдельным туркменским писателям и авторам в зависимости от их возраста и финансового положения;
- e) Управление телевидения и радиовещания Иракской Республики имеет в своем составе секцию туркменского языка, которая осуществляет вещание радиопередач по вопросам политики, культуры и творчества в среднем четыре часа в день. Иракская телестанция также выделяет для программ на туркменском языке в среднем три с половиной часа эфирного времени в день;
- f) культурные, социальные и творческие мероприятия туркменской общины освещаются средствами массовой информации во всех случаях, когда эта община отмечает собственные и общенациональные праздники.

В. Культурные права сиро-христиан

101. На факультете искусств Багдадского университета ассирийский язык преподается в качестве классического языка. На ассирийском языке издается ежемесячный журнал, а киркукская станция радио и телевидения осуществляет вещание программ на этом языке.

102. Учреждена ассоциация писателей и авторов, говорящих на ассирийском языке, которые получают финансовую и моральную поддержку в деле издания и опубликования своих книг по вопросам культуры и художественных трудов. Лицам, говорящим на ассирийском языке, предоставлены возможности для создания культурных и творческих клубов, формирования художественных и театральных трупп и развития своего культурного наследия и искусства.

С. Курдская культура

103. Культурные права курдских граждан автономного района признаются на основании следующих документов:

- a) временной конституции Иракской Республики, принятой 16 июля 1970 года;

b) декларации от 11 марта 1970 года, в которой заявлено о необходимости принятия мер для преодоления отсталости в сфере культуры и образования, которая в прошлом была характерной для курдской этнической группы;

c) решения № 317 Совета революционного командования от 27 марта 1974 года, на основании которого при министерстве образования было создано Генеральное управление курдских учебных заведений.

104. На основании этих документов в интересах содействия развитию курдской культуры были созданы следующие учебные заведения и органы массовой информации:

a) Салауддинский университет в автономном Курдистане;

b) Курдский культурно-издательский центр при министерстве культуры и информации, который несет ответственность за пропаганду и развитие курдской культуры. В этом центре имеется библиотека, в фонде которой есть книги по всем предметам;

c) вышеупомянутое учреждение издает также ежедневную газету и три журнала, которые постоянно стремятся к развитию культурной жизни курдского народа.

105. Используя прессу и публикуя книги на курдском языке, Центр стремится также к развитию курдской литературы и курдского культурного наследия. О прогрессе, достигнутом в деле издания различных публикаций на курдском языке в Ираке за последние два десятилетия, можно судить по данным, приведенным в следующей таблице:

Десятилетие	Число публикаций на курдском языке
70-е годы	868
80-е годы	1 258

Меры, принимаемые для содействия осуществлению свободы издательской деятельности, образования и культуры

106. Ирак рассматривает культуру как средство диалога между народами на основе принципа борьбы с расизмом. В этой связи в статуте министерства культуры и информации (Закон № 94 от 1981 года) предусматривается, что задачи министерства заключаются в бережном сохранении исламского наследия и распространении информации об арабской цивилизации, включая ее истоки, ценности, достижения и влияние на другие цивилизации, а также в последовательной борьбе с колониалистскими тенденциями в культурной области. Кроме того, Ирак придает важное значение возрождению культурного наследия всех этнических и языковых меньшинств, поощряя создание народных творческих коллективов и фольклорных групп. Во всех планах и программах учебной и культурной работы во главу угла поставлен глубокий гуманитарный подход, согласно которому в изложении учебного материала не должно быть места расовой дискриминации; только так можно воспитать поколение, свободное от всех пережитков колониальной эпохи, в которую поощрялись расистские тенденции.

107. В настоящем докладе уже указывалось на осуществление меньшинствами их прав на получение образования на родном языке и обучение родному языку. Это служит еще одним подтверждением антирасистской политики государства.

108. Меры, принимаемые в интересах поощрения свободы издательской деятельности, включают в себя следующее:

a) утверждение современных технических требований и спецификаций в области издательской деятельности;

b) классификация отраслей знаний и научных областей и предоставление средств для издательской деятельности, с тем чтобы результаты научной и академической работы могли использоваться на местах, на региональном и международном уровнях;

c) соблюдение положений Иракской Конституции, касающихся уважения культурных прав, и усилия, направленные на поощрение издания классических и оригинальных современных работ и переводов;

d) поощрение издания и вознаграждение авторов выдающихся работ в соответствии с объективными критериями, основанными на современной международной практике;

e) предоставление возможностей для поэтапной периодической публикации работ молодых авторов и переводчиков и для оценки и повышения качества их работы при содействии экспертов в интересах увеличения объема и расширения тематического охвата их публикаций.

Последствия экономического эмбарго, агрессии государств коалиции против Ирака и внутренних беспорядков для работы по поощрению информационной и культурной деятельности в Ираке

109. Несправедливое экономическое эмбарго оказало чрезвычайно негативное воздействие на достоинство и жизнь иракского народа, причинив огромный вред осуществлению экономических, социальных, культурных, гражданских и политических прав иракских граждан. Ситуация была еще более усугублена огромным ущербом, нанесенным инфраструктуре страны в результате агрессивного обстрела и бомбардировок Ирака государствами коалиции. Состояние анархии и тревоги усугубляли отщепенцы, которые воровали и грабили собственность и имущество, принадлежащее государству и его гражданам, в районах, охваченных беспорядками.

110. Большой ущерб был причинен культурным, информационным, творческим и социальным центрам и учреждениям.

a) Дом иракской моды

111. С точки зрения информационной работы, деятельность этого учреждения была значительно сокращена как на территории Ирака, так и за его пределами. Если говорить о производственной стороне, то следует отметить, что стало невозможно получать необходимую оперативную информацию и сырье; к тому же, возникли трудности с приемом арабских и иностранных делегаций, которые обычно посещали это учреждение.

b) Центр конференций

112. Центр конференций был поражен четырьмя ракетами, запущенными государствами коалиции в ночь на 12 февраля 1991 года; в результате этого центру был нанесен ущерб, и он оказался лишенным возможности проводить в своих зданиях арабские и международные конференции и другие мероприятия. Кроме того, он утратил возможность с помощью спутников транслировать на зарубежные страны передачи о ходе конференций с переводом на семь языков, как это делалось в прошлом.

c) Департамент искусств

113. Неправедливое экономическое эмбарго лишило иракских деятелей искусств возможности участвовать в международных фестивалях и встречах за пределами Ирака, в которых в прошлом они играли видную роль. Развитию творчества препятствует также нехватка сырья, необходимого для написания картин, создания скульптур, изготовления керамических изделий и прочей творческой деятельности.

d) Департамент музыкального искусства

114. Неправедливое экономическое эмбарго отрицательно сказалось на работе Департамента, поскольку породило трудности с приобретением музыкальных инструментов, музыкального оборудования и различных принадлежностей, а также некоторых нотных записей и запасных частей, что пагубно отражается на работе музыкальных школ и консерваторий.

e) Музеи

115. Как и другим культурным центрам, в результате агрессии государств коалиции и последовавших за ней беспорядков в стране серьезный ущерб был причинен иракским музеям. Музей Басры, который является культурным центром, имеющим в своих фондах многочисленные археологические находки, отражающие разные этапы развития Месопотамской цивилизации, понес серьезный урон: он потерял 919 археологических экспонатов и сильно пострадал в результате разрушения или кражи его имущества, библиотечного фонда, других ценных бумаг и документов, хранившихся в музее.

116. Киркукский музей, который также был разграблен и разворован во время беспорядков, тоже потерял 919 археологических экспонатов и понес урон в результате актов вандализма в его залах и галереях. Был разграблен и прилегающий к нему Музей народного творчества.

117. Во время агрессии государств коалиции против Ирака пострадали археологические раскопки в Тель-эль-Лахме: по ним был нанесен удар ракетами, который причинил огромный ущерб самому участку археологических раскопок и уничтожил многие материальные остатки древней культуры.

118. Во время беспорядков был поврежден, разграблен и сожжен Мисанский музей. В результате агрессии государств коалиции против Ирака урон был нанесен и древнему городу Уру: из автоматического оружия был обстрелян зиккурат (на его стенах обнаружено 400 пулевых пробоин); кроме того, американские солдаты с помощью штыков-ножей вскрывали землю на площадке для археологических раскопок и похищали оттуда различные ценные предметы. Был поврежден и разграблен Куфский музей, потерявший 392 археологических экспоната, а также книги, хранившиеся в его библиотечном фонде, и экспонаты с выставки, посвященной революции 1920 года.

f) Радио и телевидение

119. В результате экономического эмбарго большинство компаний прекратило съемку телевизионных программ и многосерийных передач, и была утрачена возможность осуществлять ввоз материалов и запасных частей, необходимых для поддержания в эксплуатационном состоянии передающей и принимающей аппаратуры.

120. Бомбардировки и ракетные обстрелы Ирака войсками коалиции причинили значительный ущерб, оценка которого приводится в нижеследующей таблице:

Учреждение, которому причинен ущерб	Размеры ущерба	Краткое описание ущерба	Оценочная стоимость ущерба
Найнавское телевидение	85%	Здания (телевизионный комплекс)	2 187 500
Ущерб в результате двух ударов	90%	Аппаратура и оборудование	12 600 000
24 января 1991 года и	20%	Автомобильный парк	15 000
13 декабря 1991 года	80%	Мебель и конторское оборудование	60 000
	50%	Технические склады	100 000
Управление радиовещания и телевидения в Багдаде подверглось двум ударам	100%	Здание со всем оборудованием и внутренней отделкой	
21 января 1991 года и			
25 января 1991 года	100%	Здание и прилегающие к нему сооружения	
Телецентр Басры подвергся бомбардировке	30%	Здание (телевизионный комплекс)	
30 января 1991 года	70%	Оборудование	

121. Ущерб был причинен и другим радио- и телестанциям, включая телевизионную станцию в Дикаре (50% разрушено), радиостанцию Басры (50%), Бабильскую телевизионную станцию (45%), Мисанскую телевизионную станцию (65%), теле- радиовещательный центр в Рутбе (75%), станцию "Ас-Саура" в Абу-Грейбе (90%), теле- радиокomплекс в Салихии, мухафаза Багдад (100%), Мутаннскую телевизионную станцию (50%) и т.д.

-----